

SLOVENSKI VESTNIK

CELOVEC
PETEK
16. JUNIJ
1989

Letnik XLIV.
Štev. 43 (2466)

Izhaja v Celovcu
Erscheinungsort
Klagenfurt

Poštni urad 9020
Celovec
Verlagspostamt
9020 Klagenfurt

Cena: 7 šil.
1000 din
P. b. b.

Srečanje na vrhu v Karavanškem predoru

Ob priliki uradnega preboja cestnega predora skozi Karavanke bo danes prišlo do političnega vrha med Avstrijo in Jugoslavijo. Avstrijski kancler dr. Franz Vranitzky in predsednik jugoslovanskega zveznega izvršnega sveta dipl. inž. Ante Marković se bosta sestala kar dvakrat – na Brdu pri Kranju ter ob uradni slovesnosti v predoru. Cestni tunel skozi Karavanke je bil prevrtan v rekordnem času, sedaj se začenjajo finalna dela, gotov bi bil leta 1991.

ZSO in NSKS: „Od Haiderja se ne pustimo razdvajati!“

Tako je Koordinacijski odbor obeh osrednjih organizacij koroških Slovencev odgovoril v tiskovni izjavi in s tem novega deželnega glavarja nedvoumno obvestil, da bo vsak tovrsten poskus tudi v bodoče neuspešen.



Negotovost o usodi Obirja: ostri protesti proti ukinitvi!

Nad 200 zaposlenih v Tovarni celuloze Obir in njihove družine, vodstvo podjetja, prebivalci doline Bele ter sosednjih občin so pred negotovo bodočnostjo. Novi deželni glavar Haider je v sredo namreč napovedal, da bo proizvodnja celuloze s koncem junija ukinjena.

Njegovi izjavi tako sledila jasna stališča vodstva podjetja kot tudi drugih institucij, s katerimi so jo zavrnili oz. zoper njo ostro protestirali.

Direktor tovarne dipl. inž. Feliks Wieser je takoj po Haiderjevi napovedi dejal, da je treba to izjavo sicer temeljito analizirati, da pa napoved ukinitve pomeni poskus pritiska na Slovenijo papir, da bi kupil tovarno celuloze v Magdalenu, ki pa je trenutno „ekonomski invalid“. Zato si Wieser tudi ne more predstavljati, da bi se Slovenija papir in partnerji za to odločili.

Wieser je pri tem navedel,

da je imela tovarna celuloze v Magdalenu lansko leto iz tekočega poslovanja 111 milijonov šilingov izgube, letos pa ustvarja – kot je to v začetku tedna javno priznal sam Haider – vsak dan 200.000 šilingov izgube, medtem ko Tovarna celuloze „Obir“, posluje pozitivno.

Haider lahko brez dvoma vsak trenutek zapre tovarno v Magdalenu, saj je predstavnik lastnika te tovarne, opozoriti pa ga je treba, da tega

pri Tovarni celuloze Obir ne more izvesti tako gladko. Obstajajo namreč različni zakonski predpisi in pravne možnosti, ki poslovanju Obirja omogočajo, da se takim samovoljnim poskusom upre. Vsekakor pa bo potrebno, da skupina Slovenija papir, Leykam AG in Hamburger AG čimprej sprejme jasne in natančne odločitve.

K Haiderjevim očitkom, da tovarna „Obir“ premočno

onesnažuje okolje, je direktor Wieser poudaril, da onesnaževanje zraka iz tovarne v celoti ustreza trenutnim predpisom in da so bile težave okrog novega leta odpravljene s tem, da so v tovarni zmanjšali proizvodnjo celuloze. Glede rečice Bele pa ima „Obir“ obratovalno dovoljenje, čeprav se v tovarni zavedajo, da ob taki stopnji onesnaževanja ne morejo obratovati v nedogled, je izjavil Wieser.



Tovarna Obir je že veliko investirala v zaščito okolja

Vodstvo podjetja Obir na Rebrci se je že od vsega začetka zavedalo potrebe po zaščiti okolja. Doslej je dalo vgraditi elektrofiltre za zmanjšanje onesnaževanja

okolja s prahom, zmanjšalo je količinsko proizvodnjo celuloze, uvedlo pa je tudi boljši in sprejemljivejši postopek v kuhalniku. Za celostno sanacijo pa je vodstvo tovarne že

pred leti vložilo finančni in tehnološki koncept, ki pa ga zaradi manjkajoče pomoči s strani zvezne in deželne vlade – še ni moglo uresničiti.

Slike: Mohar

ZVEZA KOROŠKIH PARTIZANOV
vabi na tradicionalno

tovariško srečanje

vseh demokratov in antifašistov

v nedeljo, dne 25. junija 1989 ob 14. uri pri
Peršmanu v Podpeci

Srečali se bomo vsi bivši partizani, aktivisti in demokrati treh dežel, Slovenije, Italije in Avstrije.

Ker je letošnja proslava posebnega pomena, se je bodo udeležili tudi visoki predstavniki borcevskih organizacij s področja Alpe-Jadran ter predstavnik Dokumentacijskega arhiva avstrijskega odpora na Dunaju.

Poleg govorov bo tudi kulturni spored. Za popestritev bo igrala godba na pihala iz Šmihela.

Prosim, da se tega tradicionalnega srečanja udeležite vsi koroški Slovenci, ki ste trpeli pod nacifašizmom in doprinesli svoj delež v borbi proti fašizmu in za osvoboditev Avstrije.

Prav tako vabimo vse borce, ki so se v času nacizma borili na Koroškem. Pripeljite s seboj tudi vaše sosede in prijatelje. Posebno vabimo mladino, da bomo skupno demonstriali našo življenjsko voljo za skupni boj proti spet porajajočemu se fašizmu in za obstoj dvojezične šole.

Za hrano in pijačo bo poskrbljeno.



Predsednik Slovenija papirja Miro Varšek: „Izgleda, da bomo na Rebrci prešli na proizvodnjo lesovine, do takrat pa bo tekla proizvodnja celuloze. To je rezultat včerajšnjega pogovora. Obir bi dežela zaprla le v primeru, če mi ne bi prevzeli obeh tovarn. Torej: mi smo odločeni obdržati lokacijo na Rebrci; Magdalen pa je zgolj stvar ekonomike.“



Direktor dipl. inž. Felix Wieser: „Sam deželni glavar Obirja ne more zapreti do konca junija, ker obstaja več pravnih možnosti, s katerimi se mu lahko upiramo. V resnici je Haiderjeva napoved poskus pritiska na Slovenija papir in partnerje, da bi v najkrajšem času sprejeli nekatere odločitve, morda tudi z željo, da bi eno ali drugo proizvodnjo dejansko ukinil.“



Župan dr. Dieter Haller: „Zaprte Obirja brez ustreznih nadomestnih delovnih mest bi pomenilo veliko katastrofo predvsem za delavce v naši, že tako strukturno šibki regiji. Skupaj z zaposlenimi na Rebrci se bom vsekakor boril proti takim radikalnim posegom. Vse stranke pa bom opozoril na obljubo, da se bodo zavemale za ohranitev delovnih mest na Rebrci.“



Predsednika obratnih svetov Josef Plautz in Norbert Schlieber: „Haiderjeva napoved in današnje poročanje medijev so zaposlene v Obirju globoko prizadele in povzročile resne skrbi za eksistenco. Zaprte bi pomenilo, da bi delavci in nastavljeni Obirja na mah izgubili svoja delovna mesta, ne da bi bilo prej poskrbljeno za nadomestna delovna mesta ali za ustrezno socialno varnost. To je v nasprotju z obljubami predstavnikov vseh treh deželnozborskih strank, ki so v številnih pogovorih in na pogajanjih vedno spet obljubljali, da bodo zagotovili delovna mesta na Rebrci. Obratni svet pod nobenim pogojem ne bo pristal, da bi našo tovarno celuloze s 30. junijem zaprli, ne da bi bili zagotovljeni omenjeni ukrepi, in delavci bili vključeni v pogajanja o nadaljnji usodi.“



Proti radikalnemu postopanju!

Teh negativnih posledic se zavedajo tako delavci kot tudi kmetje, ki Obirju prodajajo svoj les, pa tudi domači politiki, saj bi tudi občina močno občutila izgubo delovnih mest na Rebrci. Skupnost južnokoroških kmetov v posebni tiskovni izjavi ugotavlja, da „zaprtje tovarne ne bi imelo obupnih posledic samo za zaposlene v Obirju, temveč da bi prizadelo tudi veliko število manjših kmetov, ki lahko ohranjajo svoje kmetije le z dodatnimi dohodki od prodaje lesa Obirju“. Zato SJK od deželne vlade zahteva, „da v prvi fazi ohrani in zagotovi vsa delovna mesta v Obirju, in da končno zagotovi tudi podporo iz javnih sredstev za sanacijo in nadaljnjo preureditev podjetja na ekološko zadovoljivo raven.“

Haiderjevo napoved sta seveda z ogorčenjem sprejela

Izjava deželnega glavarja Haiderja, da bo 30. junija zadnji dan dovoljena proizvodnja celuloze v tovarni Obir na Rebrci, je silovito odjeknila. Poslovodstvo tovarne, obratni svet pa tudi kapelški župan so v svojih prvih stališčih ostro obsodili tako ravnanje in napovedali, da se bodo uprli taki „radikalni rešitvi“. Brez dvoma pa bi tudi preusmeritev proizvodnje na lesovino povzročila zmanjšanje števila delovnih mest vsaj za 100, kar bi imelo prav v industrijsko slabo razvitem okraju negativne posledice za vso regijo.

tudi obratna sveta v tovarni Obir. Predsednika Josef Plautz in Norbert Schlieber v tiskovni izjavi pravita, da je ta napoved vzbudila seveda tudi strah za eksistenco pri vsakem posameznem delavcu. „Situacija tovarne Obir glede na popolno ekološko sanacijo je bila v zadnjem času mnogokrat predmet razprav in pogajanj. Tudi Slovenija papir se je trudil za izvedbo sanacijskega projekta. Toda v zadnjem času je podjetje

kazalo pripravljenost za prevzem celulozarne v Beljaku in hkrati za uresničitev projekta proizvodnje lesovine na Rebrci.“

K Haiderjevi napovedi, da namerava v primeru negativnega rezultata pogajanj med Koroško deželno vlado in Slovenija papirjem ukiniti obe tovarni celuloze, pa obratni svet Obirja ugotavlja: „To bi pomenilo, da bi delavci in nameščenci Obirja preko noči izgubili svoja

delovna mesta, ne da bi politiki poprej poskrbeli za ustrezna nadomestna delovna mesta pa tudi na ustrezne socialne storitve“.

Obratni svet tudi meni, da je tak način ravnanja tudi v nasprotju s stalnimi zagotovili vseh v deželnem zboru zastopanih strank, ki so predstavnikom zaposlenih v Obirju stalno obljubljali, da zaprtje tovarne brez omenjenih ukrepov ne pride v poštev.

Zato obratni svet Obirja tudi izjavlja, da „na noben način ne pristane na nameravano zaprtje tovarne s 30. junijem 1989“, ampak zahteva, da morajo deželni politiki v razpravo o nadaljnji usodi tovarne na Rebrci kot enakopravne pogovorne partnerje vključiti tudi zastopnike zaposlenih.

Tudi kapelški župan dr. Dieter Haller je v prvi reakciji

ostro obsodil „radikalno rešitev“ in napovedal, da se bo kot najodgovornejši v občini skupno z zaposlenimi v Obirju boril proti njeni realizaciji. Toda že v radijskem pogovoru ni izključil, da bo morda le prišlo do ukinitve tovarne. Za ta primer je sicer ugotovil, da bodo najbolj prizadeti delavci in kmetje v regiji, hkrati pa je napovedal, da bo pač potrebno iskati nove možnosti za nastanitev drugih podjetij.

Delavskemu svetu in komunalnim politikom ostaja torej upanje, da bi na politični ravni le še dosegli umik „radikalne rešitve“. Sicer pa bo zaposlenim v Obirju, vsem dobaviteljem lesa, občini in tudi drugim ustanovam ostala le ena možnost: da bodo s strnjnimi silami izbojevali nadaljnji obstoj tovarne, s tem pa tudi bodočnost celotne regije.

Andrej Mohar

KSOO: Protest proti ukinitvi „Obirja“

V izjavi za tisk je Klub slovenskih občinskih odbornikov ostro protestiral proti zaprtju Tovarne celuloze Obir na Rebrci, še posebej zaradi tega, ker je vodstvo tovarne pripravljeno izpolniti potrebne naložbe v zvezi z varstvom okolja.

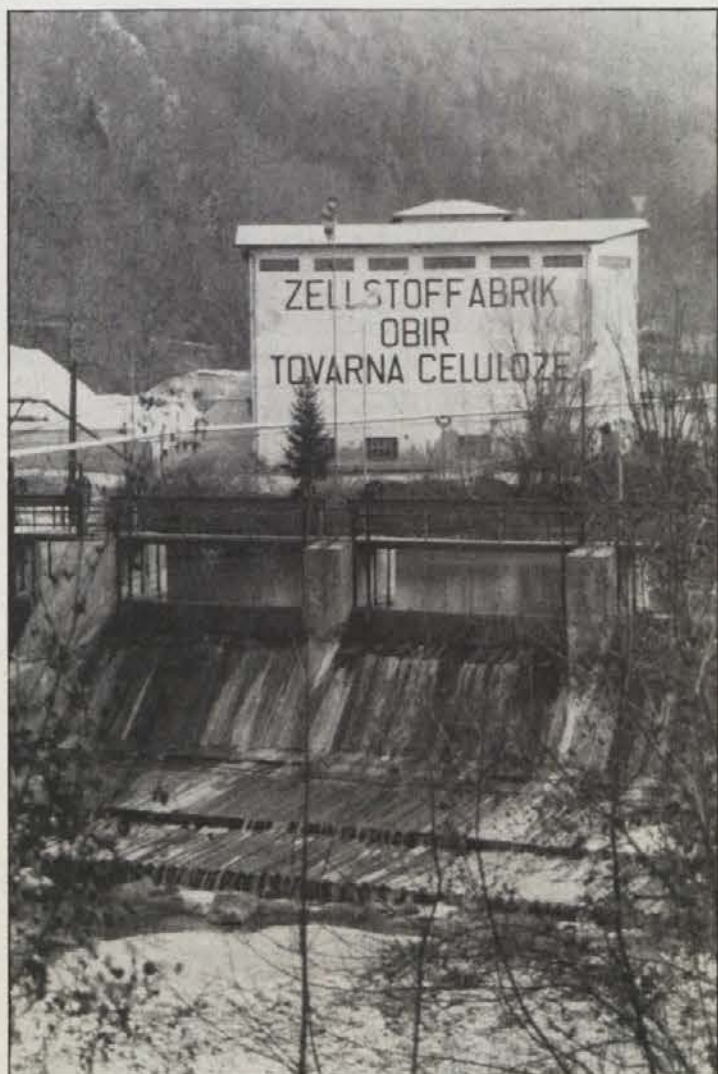
V izjavi je rečeno, da zaprtje ne bi prizadelo samo najmanj 100 delojemalcev, temveč tudi pripadnike slovenske narodnostne skupnosti, ki bi bili prisiljeni, da si poiščejo delo drugod. „Posle-

dica pa bi bila asimilacija, kar dokazujejo tudi socialno-znanstvene raziskave“.

Predsednik Kluba občinskih odbornikov Mirko Kumer nadalje opozarja na dejstvo, da bi zaprtje tovarne Obir ogrozilo tudi obstoj kmetijskih obratov, saj kmetje ne bi imeli več možnosti prodaje lesa. Ob koncu izjave pa Kumer meni, da je nerazumljivo, da naj bi Obir postal žrtev zgrešene gospodarske politike v Magdalenu.



Leta 1987 so Obirjevi delavci protestirali na Dunaju; protest bo tudi zdaj potreben!



Tudi pomoč za „skupno rešitev“ še ni zagotovljena!

Deželni glavar Haider ni samo najavil, da namerava s 1. julijem zapreti tako Obir kot tudi Magdalen, če ne bo sprejeta „pametna rešitev“ (torej tudi za prevzem večine še neporavnanih dolgov za že izvedene investicije v Magdalenu), temveč je na skupino interesentov (Slovenija papir, Leykam AG in Hamburger AG) skušal izvajati pritisk tudi s tem, da je zagrozil, da na Koroškem pač ne bo več imela proizvodnih enot, oziroma da bo sploh težko našla drug kraj v Evropi, kjer bi lahko proizvajala celulozo ali pa namestila papirno tovarno.

Na vprašanje, ali pričakuje skupno rešitev za Magdalen in Obir, je Haider dejal: „Sicer nisem prerok. Izhajam samo iz dejstva, da nisem pripravljen, da bi s fušem, ki so ga zakrivali v prejšnji periodi deželne vlade, blokiral delo v deželi.“

Tudi v zvezi z morebitno deželno pomočjo pri ustvarjanju „pametnega projekta“ (očitno tovarne celuloze v Magdalenu in proizvodnje lesovine na Rebrici) se Haider ni izjasnil. Dejal je le, „da dežela v projekte, ki niso povsem jasni, ne bo vložila niti šilinga več, to pa tudi pomeni, da v primeru, če ne bo prišlo

do skupne rešitve, ki bi bila zasnovana na realnih temeljih, v bodoče ne bosta obstajala niti Obir niti celulozarna v Beljaku.

S tem svojim stališčem je Haider očitno hotel skupino interesentov prisiliti, da bi – ob dejanskem interesu za ohranitev obeh podjetij – pač le prevzela glavnino neporavnanih obveznosti v Magdalenu.

Prav pri tem vprašanju pa so se stališča na pogovoru v sredo očitno najbolj razhajala: skupina interesentov je odklonila prevzem starih dolgov, saj so tudi še potrebne investicije dosti večje kot so bile predvidene. Kot namreč izkazuje predračun, bi samo za dodatne investicije za zaščito okolja v Magdalenu morali vložiti 1,5 milijarde šillingov, in ne le predvidenih 900 milijonov. Obir pa, če naj bi proizvajal lesovino, bo potreboval več kot milijardo sredstev – in sicer samo za preusmeritev proizvodnje ob hkratni zavesti, da bi od sedanjih 220 delovnih mest. Postavlja se torej vprašanje, zakaj se Haiderju pa tudi finančnemu referentu Rauscherju tako mudi. Mar hočeta celo preprečiti rešitev?

-ma

Ungewißheit über Obir-Schicksal: Scharfe Proteste gegen Schließung

Als einen unzulässigen Versuch der Druckausübung auf Slovenija papir und seine Partner Leykam AG und Hamburger AG bezeichnete der Direktor der Zellstofffabrik „Obir“ Dipl.-Ing. Feliks Wieser in einer ersten Stellungnahme die Ankündigung von Landeshauptmann Dr. Jörg Haider, die Zellstoffproduktion im Werk Obir in Rechberg mit Ende des Monats Juni einzustellen.

„Haider kann zwar sofort Magdalen zusperren, da er als Landeshauptmann Eigentümervertreter ist, nicht jedoch Obir, denn hier besteht eine völlig andere rechtliche Situation“, betonte Wieser der in diesem Zusammenhang von einer Reihe von Möglichkeiten sprach, die der Geschäftsführung und dem Eigentümer zur Verfügung stehen.

Zu Haider führte Direktor Wieser ferner aus, daß dessen nunmehrige ultimative Ankündigung offensichtlich dahin ausgerichtet seien, Slovenija papir dazu zu drängen, daß sie die Zellstofffabrik Villach in St. Magdalen kaufe, obwohl dieses Unternehmen allein im Vorjahr aus dem laufenden Betrieb rund 111 Millionen Schilling an Verlusten aufwies und – nach den Aussagen Haiders – derzeit jeden Tag einen Verlust von rund 200.000 Schilling mache.

Von der Interessentengruppe Slovenija papir, Leykam AG und Hamburger AG verlangte der Direktor des Zellstoffwerkes Obir, daß diese in möglichst kurzer Zeit einen konkreten neuen Vorschlag erstellen möge. Die Interessentengruppe hatte Mittwoch ihr Angebot, 500 Millionen Schilling Schulden des Werkes Magdalen zu übernehmen, mit dem Argument zurückgezogen, daß nicht – wie geplant – weitere 900 Millionen Schilling an

Umweltschutzinvestitionen für Magdalen notwendig seien, sondern 1,5 Milliarden Schilling!

Die Ankündigung der Schließung von Obir durch Landeshauptmann Haider im Radio, sowie die Pressemeldungen haben innerhalb der Belegschaft der Zellstofffabrik „Obir“ tiefste Betroffenheit und echte Existenzsorgen hervorgerufen!

Nach dem Radiointerview des Landeshauptmannes ist von diesem beabsichtigt, für den Fall des Scheiterns der Verhandlungen zwischen dem Land Kärnten sowie Slovenija papir sowohl das Werk in St. Magdalen, als auch das Zellstoffwerk Obir zu schließen. Dies würde bedeuten, daß die Arbeiter und Ange-

stellten von Obir von heute auf morgen ihre Arbeitsplätze verlieren würden, ohne daß entsprechende Aktivitäten in Form von der Bereitstellung von Ersatzarbeitsplätzen einerseits, sowie eines entsprechenden Sozialpaketes andererseits gesetzt werden.

Der Betriebsrat der Zellstofffabrik Obir nimmt daher unter keinen Umständen zur Kenntnis, daß eine Schließung des Werkes mit 30. Juni 1989 in Betracht gezogen wird, ohne daß die Arbeiter und Angestellten in diesen Entscheidungsprozeß in entsprechender Form integriert sind. So gesehen wäre es nur fair und korrekt, den Betriebsrat in die laufende Entwicklung miteinzubringen und entsprechend zu informieren.“

Auch die Gemeinschaft der Südkärntner Bauern/Skupnost južnokoroških kmetov (SJK) spricht sich vehement gegen die Schließung des Zellstoffwerkes Obir aus.

Klub slowenischer Gemeinderäte vehement gegen Schließung des Zellstoffwerkes „Obir“

Der Klub slowenischer Gemeinderäte protestierte schärfstens gegen die von LH. Haider angekündigte Schließung des Zellstoffwerkes „Obir“ in Rechberg, besonders, da die Werksleitung bereit ist, alle notwendigen Umweltschutzaufgaben zu erfüllen. „Die Schließung trifft nicht nur die mindestens 100 Arbeitnehmer, die in ihrer Existenz bedroht sind, sondern auch die Angehörigen der slowenischen Volksgruppe, die wiederum gezwungen sind, aus dem zweisprachigen Raum auszupendeln, was in

der Folge zur Assimilierung führt“, heißt es in einer Presseaussendung des Klubs.

Weiters wird angeführt, daß durch die Stilllegung des Werkes Obir in Rechberg auch bäuerliche Betriebe in ihrer Existenz bedroht würden, da keine größere Zulieferung des Holzbestandes mehr möglich ist. Man sehe auch nicht ein, meinte der Obmann des Klubs slowenischer Gemeinderäte, Fric Kumer, warum „Obir“ ein Opfer der verfehlten Wirtschaftspolitik von Magdalen sein soll.

„Werden gegen Radikallösung ankämpfen!“

Der „zutiefst betroffene“ Bürgermeister von Eisenkappel, Dr. Dieter Haller, erklärte in einem Gespräch mit unserer Zeitung, daß „alle gehofft haben, daß die Arbeitsplätze in Rechberg erhalten werden können.“ Auch habe Slovenija papir zuletzt die feste Absicht bekundet, eine Holzschliffanlage zu errichten.

Haller erinnerte in diesem Zusammenhang die Verantwortlichen aller Parteien daran, daß sie in vielen Gesprächen immer wieder zugesagt haben, „eine langfristige Lösung im Sinne der Erhaltung von Rechberg zu suchen“. Ein Zusperrren von „Obir“ wäre „schlechthin eine Katastrophe. Ich werde jedoch mit den Bediensteten von Obir gegen eine solche Radikallösung ankämpfen!“



Schon mehrmals bezeugte das Unterland in eindrucksvollen Demonstrationen seine Solidarität mit der Führung und der Belegschaft des Zellstoffwerkes „Obir“.

HEUTE IM SLOVENSKI VESTNIK

Zentralverband und Rat: „Lassen uns von Haider nicht spalten!“

Die Volksgruppe wird sich von Haider nicht spalten lassen, heißt es in einer Erklärung des Koordinationsausschusses der beiden Zentralorganisationen der Kärntner Slowenen.

Die Spaltung der Volksgruppe in gute und böse Slowenen, in sogenannte „heimatstreu Windische“ und bewußte Slowenen gehörte immer zum Repertoire jener, die der Volksgruppe feindlich gesinnt waren. Die Taktik Haider, den Rat der Kärntner Slowenen und den Zentralverband slowenischer Organisationen gegeneinander auszuspielen, wird daher schiffbruch erleiden. Auch Haider wird zur Kenntnis nehmen müssen, daß die beiden Zentralorganisationen der Kärntner Slowenen seit der Unterzeichnung des Staatsvertrages als legitime Vertreter des slowenischen Volksgruppe in Kärnten gemeinsam gegenüber allen österreichischen Regierungen aufgetreten und anerkannt worden sind. Daran wird sich auch in Zukunft nichts ändern.

Der Landeshauptmann sollte vielmehr Überlegungen anstellen, den Artikel 7 des Staatsvertrages nach Geist und Buchstaben zu erfüllen. Das heißt z.B. Gründung einer öffentlichen, zweisprachigen Handelsakademie am Bundesgymnasium für Slowenen, zweisprachige Kindergärten im gesamten Siedlungsbereich der Volksgruppe, sowie eine verstärkte kulturelle Förderung, um nur einige Forderungen aufzuzeigen.

Im übrigen bietet der Bericht der österreichischen Rektorenkonferenz zur Lage und Perspektive der österreichischen Volksgruppen genügend klare Hinweise, um die Situation der slowenischen Volksgruppe wesentlich zu verbessern. Dazu gehört auch eine klare Distanzierung Haider vom Grenzlandjahrbuch und der Ideologie, die dahinter steht, heißt es abschließend in einer Erklärung des Koordinationsausschusses der beiden Zentralorganisationen der Kärntner Slowenen.

AK-Wahl '89: FSG legte noch zu, ÖAAB von Freiheitlichen „halbiert“...

Die Sozialistischen Gewerkschafter Kärntens konnten mit ihrem Spitzenkandidaten Präsident LAbg. Josef Quantschnig bei der AK-Wahl '89 ihre absolute Mehrheit sogar noch ausbauen.

Die ungünstigen Prognosen der Meinungsforschungsinstitute und der anders gelagerte Trend bei den Landtagswahlen kamen nicht zum Tragen, so daß die Sozialistischen Gewerkschafter pro-

zentuell noch zulegen und ein zusätzliches Mandat gewinnen könnten.

Künftig werden in der Hauptversammlung der Kärntner Arbeiterkammer die Sozialistischen Gewerkschafter mit 49 (+1) Mandaten vertreten sein, der ÖAAB mit 8 (-11) und die Freiheitlichen mit 13 (+10). Wie bei der Landtagswahl am 12. März wurde die ÖVP-Liste von der FPÖ in den Keller gedrängt.

„Grenzland-Jahrbuch '89“ der FPÖ: Strafanzeigen gegen LH Haider

Die „Initiative Kärntner Künstler und Intellektueller gegen das Grenzlandjahrbuch 1989 der FPÖ“ teilte am Dienstag im Rahmen einer Pressekonferenz in Klagenfurt mit, daß gegen den neuen Landeshauptmann Dr. Jörg Haider, seine beiden Stellvertreter 2. Landtagspräsidentin Kriemhild Trattnig und Klubobmann Dipl.-Ing. Freunschlag, NRAbg. Herbert Haupt, Schriftführerin Ingeborg Tanninger, sowie die beiden Grenzlandbuch-Autoren Bertl Betrei und Josef Aichhorn Strafanzeige bei der Staatsanwaltschaft Klagenfurt wegen des Verdachtes der Wiederbetätigung und Verherrlichung des Nationalsozialismus erstattet wurde.

Wie Rechtsanwalt Dr. Sepp Brugger in der Pressekonferenz mitteilte, habe der Oberste Gerichtshof in mehreren Entscheidungen konkret ausgeführt, daß nicht nur das ausdrückliche Gutheiß, sondern auch eine Verherrlichung von NS-Einrichtungen, NS-Zielen und des Anschluß-Gedankens eine Wiederbetätigung im NS-Sinne darstellen.

Die FPÖ mit ihrem Obmann Dr. Jörg Haider und als Herausgeber des „Grenzland-Jahrbuches '89“ mache sich nach Ansicht Bruggers deshalb mitschuldig, weil sie verpflichtet gewesen wäre, die Veröffentlichung der Artikel (angesprochen sind die Beiträge von Betrei und Aichhorn – Anm. d. Red.) zu verbieten bzw. die Veröffentlichung hintanzuhalten.



Koroški Slovenci, niste sami!

Tako je v svojem literarnem besedilu zapisal pisatelj Sebestyén, ki je zelo kritično pretehtel položaj manjšin v Avstriji in obsodil sleherni nacionalno mržnjo in podčrtal, da so narodne manjšine obogatitev za Avstrijo in ne obratno. Zal sam Sebestyén, ki je bil pobudnik nastopa štirih dunajskih „čušev“ v Celovcu, zaradi obojosti ni mogel sodelovati, zato je njegovo besedilo prebral Janko Ferk.

V imenu prirediteljev je goste z Dunaja pozdravil vodja Mohorjeve založbe dipl. inž. Franc Kattnig, medtem ko je pisatelj številni publiki, ki je prišla na vrt Mohorjeve, predstavil Janko Ferk. Robert

Schindel, Pavel Kohut in Milo Dor so brali iz svojih, deloma še neobjavljenih del, in pri občinstvu zbudili veliko pozornost. Literarna prireditelj, ki jo je z nastopom sklenil ansambel „4J“ je vsestransko uspela, kar je ne nazadnje zasluga prireditelja (Mohorjeve in Krščanske kulturne zveze), seveda pa je tudi publika pokazala svoj pozitiven odnos do sodobne avstrijske literature.

Prireditelj pa je tudi pokazal, da „dunajski čuš“ prispevajo pomemben delež k avstrijski književnosti, ki bi bila brez teh pisateljev, ki sicer vsak sodi k drugi (ne nemški) narodnosti, mnogo revnejša.



Nova kasetta tamburaškega ansambla Jepa-Baško jezero

Ljubitelji tamburaške glasbe seznanjamo z novico, da je v teh dneh izšla nova kasetta tamburaškega ansambla iz Loč ob Baškem jezeru, ki je pod vodstvom Erike Wrolich posnel zanimiv spored. Kasetta ima naslov Ob zvokih tamburic in zajema skupno 13 znanih melodij, prirejenih za tamburaški zbor. Razveseljivo je, da sta melodije za ansambel priredila naša domača glasbenika Aleksander Černut in Hanzi

Gabriel. Izbor je zelo posrečen, saj gre za popularne melodije, kot so na primer Tam dol na ravnem polju. Glejte, že sonce zahaja, Lipa zelenela je, Marica rožica, Tiha noč in druge. Kaseto lahko kupite pri loškem tamburaškem ansamblu, SPD Jepa-Baško jezero in v obeh slovenskih knjigarnah v Celovcu, po ceni 139 šilingov.

Slovenski vestnik dvakrat tedensko!

Nagrada Bachmann

V okviru Tedna srečanja bo v Celovcu potekalo tudi 13. tekmovalno za pomembno literarno nagrado Ingeborg Bachmann. Zanj se potegujejo pisci iz vsega nemškega kulturnega prostora. Posebnost tekmovanja je v tem, da je javno, da ga lahko spremlja vsakdo, saj bo tokrat vse dogajanje prenašala televizija (SAT 1), posnetki pa bodo tudi na avstrijski televiziji.

Na tem literarnem spektaklu, za katerega je žirija izbrala skupno 21 pisateljev iz Avstrije, Švice, Zvezne republike Nemčije in Nemške demokratične republike, bodo Koroško zastopali Norbert Gstrein, Franz Meisel, Gernot Ragger in Alois Schöpf.

Tekmovanje bo v javnem studiu ORF v Celovcu in sicer v dneh od 27. junija do 1. julija letos.

Razstava: „Skrita umetnost“

Od 10. junija je na gradu Strassburg odprta zanimiva razstava, ki naj bi bila nekakšna mala sestra velike Emine razstave. Gre torej za „Skrito umetnost“, ki bo obiskovalcem dostopna do 26. oktobra letos in sicer vsak dan od 9. do 17. ure.

V sedmih razstavnih prostorih znamenitega gradu v krški dolini so na ogled težko dostopni zakladi sakralne umetnosti s Koroške. Pri tem gre za najstarejša umetniška dela iz romantike, vendar so

razstavljeni tudi primerki sodobne umetnosti.

Na predstavitvi razstave je škof dr. Kapellari dejal, da bodo grad Strassburg, v katerem je bil 600 let sedež Krške škofije z ustreznimi sanacijskimi posegi obnovili in tako rešili pred razpadom, ki mu je grozil vsa povojna leta. Sedanja razstava bo prihodnje leto sledila razstava „Rešene dragočnosti“, s katero naj bi predstavili ogroženost in obnovo umetnostnih dobrin.

„Domus slovenica“ – umetniški večer

Redek umetniški užitek je pripravil „domus slovenica“ svojim prijateljem ter ljubiteljem glasbe in nevsakdanjega nakita: Ob otvoritvi (prodajne) razstave nakita umetnice Miše Jeltnikarje, je art director domus slovenicae Feliks J. Bister presenetil z dodatno senzacijo: kot gostjo je pozdravil svetovno znano pevko Marjano Lipovškovo, ki je vernisažo olepšala s petjem slovenskih narodnih pesmi. Lipovškova – dobitnica letošnjega grand prix francoske gramofonske zveze za svoje posnetke R. Strausovih

pesmi – je navdušila navzoče obiskovalce s svojim izbranim in ta čas verjetno najboljšim mezzosopranom na svetu. Še to leto – tako je dejala sodelavcu našega lista – bo posnela gramofonsko ploščo z izključno slovenskimi narodnimi pesmi.

Ljubljanka Miša Jeltnikar, ki trenutno kot svobodna umetnica živi v Londonu, razstavlja na Dunaju prvič. Njeni srebrni izdelki nakita so na ogled in naprodaj v domus slovenica, v prvem dunajskem okraju, Planckengasse 4 še do konca meseca.

SLOVENSKA PROSVETNA ZVEZA razpisuje

literarno nagrado mladih ustvarjalcev za slovensko prozno besedilo

Pogoji za sodelovanje: avtor/ica mora biti bodisi rojen/a na Koroškem ali pa mora imeti vsaj deset let stalno bivališče na Koroškem. Starost: Letnik 1954 in mlajši/a. Tema: po izbiri. Besedilo mora biti še neobjavljeno. Rok: 31. avgust 1989

Besedilo pošljite na Slovensko prosvetno zvezo (Vida Obid), Tarviser Straße 16, 9020 Celovec/Klagenfurt in ga označite s šifro. Obenem pošljite na isti naslov pismo z osebnimi podatki, ki naj vsebuje tudi šifro. Odprli ga bomo po odločitvi žirije. Žirija bo izbrala besedila za literarne nagrade in bo izbor pismeno utemeljila. Podljetev nagrad bo 23. septembra 1989 na X. srečanju pisateljev na Obirskem. Slovenska prosvetna zveza ima pravico, da prejeta besedila objavi.

Nagrade: 1. 15.000, 2. 7.000 in 3. nagrada 3.000 šil.

„Grenzland-Jahrbuch '89“: vložena kazenska prijava

Knjiga „Grenzland-Jahrbuch '89“ koroške svobodnjaške stranke je povzročila že peto kazensko prijavo. „Iniciativa koroških umetnikov in intelektualcev“ je namreč na tiskovni konferenci obvestila javnost, da je bila vložena kazenska prijava zoper novega deželnega glavarja Haiderja, vrsto svobodnjaških politikov ter dva avtorja prispevkov v tej knjigi zaradi suma ponovnega udejstvovanja in povečevanja nacional-socializma.

Kot je na tiskovni konferenci dejal dr. Sepp Brugger, je avstrijsko vrhovno sodišče v več razsodbah konkretno navedlo, da ponovno udejstvovanje v smislu nacional-socializma ne pomeni samo odobravanje, temveč tudi povečevanje nacističnih ciljev ter miselnosti „anšlusa“. Po Bruggerjevi interpretaciji je svobodnjaška stranka s predsednikom Haiderjem kot izdajateljica knjige

„Grenzland-Jahrbuch“ sokrija, ker je dolžna preprečiti objavo člankov s tako vsebino. Brugger je še dodal, da se nihče od navedenih politikov FP, „ne Haider, ne Freunschlag, ne Trattnigova ne kdo drugi“ ni ogradil od vsebine teh člankov, tako da obstaja upravičen sum, da se naznanjeni organi FPO strinjajo z linijo zbornika ter tudi z mnenjem, ki je izraženo v teh prispevkih.

Brigitte Steiner pa je na tiskovni konferenci predstavila obsežno strokovno mnenje devetih avstrijskih znanstvenikov o strukturi, jeziku in ideologiji knjige „Kärntner Grenzland-Jahrbuch '89“. V povzetku znanstveniki med drugim ugotavljajo,

- da je v nekaterih prispevkih več primerov povsem jasnega antisemitskega, nemškonacionalnega ter nacionalsocialističnega propagandnega jezika,
- da so vsebovani bistveni koncepti manipulativne tehnike desnoekstremne ideologije
- ter da je iz nekaterih prispevkov razvidna posebna sorodnost s (para)nacističnim jezikom, miselnostjo ter zgodovinsko zavestjo.

Avstrijski znanstveniki,



Brigitte Steiner, predstavnica Iniciative koroških umetnikov in intelektualcev

Delavska zbornica: Haider „požrl“ ljudsko stranko...

Ponovna senzacija pri volitvah na Koroškem, ponoven katastrofalen poraz ljudske stranke. To je povzetek nedeljskih in ponedeljskih volitev v delavsko zbornico na Koroškem. Svobodnjaška stranka je – kot pri deželnozbornih volitvah 12. marca letos – prehitela ljudsko stranko in jo potpisnila na tretje mesto, medtem ko je socializem tokrat uspešno ne le obdržati absolutno večino, temveč celo pridobiti dodaten mandat.

Socialistični sindikalisti (FSG) z glavnim kandidatom in predsednikom delavske zbornice Josefom Quantschnigom so namreč dosegli 49 sedežev v obnem zboru in si ponovno zagotovili mesto predsednika zbornice. Prvič po vojni pa je postala druga najmočnejša frakcija svobodnjaška AFA, ki je Zvezi avstrijskih delavcev in nameščencev (ÖAAB) „požrla“ kar 10 mandatov, tako da imajo 13 sedežev v obnem zboru. ÖAAB pa je po katastrofalnem porazu zdrsnil na tretje mesto in ima le še 8 mandatov (prej 19).

Zaskrbljujoča pa je bila tudi volilna udeležba, saj jih je od 124.000 volilnih upravičencev volilo le nekaj več kot 70.000 ali okrog 55 odstotkov.



Glavni kandidat socialističnih sindikalistov Josef Quantschnig bo tudi naslednjih pet let predsednik Delavske zbornice za Koroško.

med njimi ugledni in priznani germanisti, zgodovinarji, jezikoslovci, slavisti in politologi, tudi ugotavljajo, da v zborniku sploh ni kritičnega odnosa do nacionalsocialističnega režima, medtem ko se bohoti nekritično povečevanje nekdanjih vojakov nemške vojske. V nekaterih prispevkih pa zbornik svobodnjakov daleč presega spektrum liberalno-svobodnjaškega svetovnega nazora ter predstave o politiki ter tradicionalne ostanke nemškonacionalne miselnosti v Avstriji in posebej na Koroškem.

Celovski univerzitetni docent dr. Klaus Amman pa je na tiskovni konferenci dejal, da se po vseh dogodkih v zadnjih tednih boji leta 1990, ko bodo na Koroškem slavili 70-letnico plebiscita. „Ta jubilej bodo zagotovo zlorabili za dodatno sredstvo razdvajanja“, je poudaril Amman.

Drugačni radio za Koroško

UKW 100,5 MhZ
Nedelja, 18. junija
ob 13.30

- 17. junij – dan beguncev
- Koroška iniciativa umetnikov

ljudski stranki že izzval diskusijo o krivici. Glavni kandidat Fuchs je še isti dan obtožil koalicijsko ljudsko stranko z Haiderjem na deželni ravni in s tem v zvezi govoril o „zelo veliki napaki“, ki jo bo le težko popraviti.

Appell zur Einigkeit

Sehr geehrte Damen und Herren!

Wir, die Fakultätsvertretung der geisteswissenschaftlichen Fakultät, beschäftigen uns schon seit geraumer Zeit mit den Problemen der slowenischen Volksgruppe in Kärnten. So veranstalteten wir im April 1987 ein Symposium im Albert-Schweitzer-Haus zum zweisprachigen Schulwesen, im März 1988 erstellten wir ein Videodokumentation über die an der Universität Wien stattfindenden Tagung der Österreichischen Rektorenkonferenz mit dem Thema „Volksgruppen – ein Teil von uns selbst“.

Umso besorgter macht uns die Entwicklung der letzten Tage in Kärnten. Mit der heutigen Bestellung des sattsam bekannten „Pädagogen“, Prof. Hugo Reinprecht, zeigt sich einmal mehr, daß die Dialogbereitschaft die von erklärten Feinden der slowenischen Volksgruppe signalisiert wird, blanker Hohn ist. Ein „Landesvater“ Haider ist nicht nur eine demokratiepolitische Katastrophe, sondern auch ein Signal dafür, daß die bescheidenen Rechte der slowenischen Volksgruppe in Gefahr sind.

In den Pressemeldungen der letzten Zeit mußten wir zu unserem Bedauern feststellen, daß die „Ewiggestrigen“ und Deutschnationalen die Strategie der Spaltung der slowenischen Organisationen vehement fortsetzen und anscheinend auch noch Erfolg damit haben. Auf infame Weise werden die beiden Organisationen (NSKS und ZSO) differenziert und gegeneinander ausgespielt. In den üblichen Kommentaren und Berichten der Kärntner Presse kann man die Aufgliederung in „gute“ (=Rat) und „böse“ (=Zentralverband) Slowenen lesen. Jede polemische Auseinandersetzung, die Rat und Zentralverband miteinander führen, schwächt die Slowenen essentiell, und leistet nur den Ambitionen Haider's Vorschub, endlich ein „freies und deutsches Kärnten“ zu schaffen. Daher appellieren wir an Sie: Treten Sie in der Öffentlichkeit über alle politischen, religiösen und persönlichen Präferenzen bzw. Vorbehalte hinweg vereint und einig auf. Es ist im Interesse der Volksgruppe, wenn sich Rat und Zentralverband der deutschnationalen Differenzierung durch Einigkeit und Solidarität mit der jeweils anderen Organisation entziehen.

Alfred Praschl, Vorsitzender der Hochschülerschaft an der Universität Wien

Občni zbor NSKS: Apovnik, Pipp v novem predsedstvu?

Na rednem obnem zboru Narodnega sveta koroških Slovencev v nedeljo, 18. junija v Slomškovem domu v Celovcu bo po zadnjih informacijah vendar prišlo do nekaterih bistvenih sprememb v predsedstvu te organizacije.

Tako je pričakovati odstop dolgoletnega predsednika in bivšega tajnika mag. Filipa Warascha, ki se hoče posvetiti le še gospodarstvu, ter zamenjavo na mestu osrednjega tajnika. Namesto Warascha bo za novega podpredsednika predlagan dr. Pavel Apovnik, sedanjega tajnika Huberta Mikla, ki se bo baje vrnil na Dunaj, pa naj bi zamenjal „Dunajčan“ Marjan Pipp, sedanjí poslovodja Informacijskega centra narodnostnih skupnosti na Dunaju ter osebni svetovalec državnega poslanca Zelene-Alternative Karla Smoljeja.

LESERBRIEFE / TRIBUNA BRALCEV

Slab dan, kolegi?

Slovenski novinarji na radiu in televiziji že dalj časa z nelagodjem spremljamo javne verbalne spopade med kolegi pri Vestniku in Tedniku, ki gotovo ne večajo ugleda slovenskega časnika. Potem, ko so opravili s Tednikom, (nepodpisani) kolegi z Vestnika sedaj solijo pamet še slovenskim ORF-urednikom.

Pavšalne negativne ocene sporeda bi človek še akceptiral, ker se po dveh mesecih televizije še ne počutimo tako suverene kot Vestnikovi kolegi, nekolegialne parole tudi, ker ima vsak človek pač svoj značaj in drugače sodi o drugih dosežkih kot o svojih.

Potem, ko je Vestnikov sodelavec Igor Schellander v „Volks-wille“ že pred prvo oddajo napovedal, da bo slovenski televizijski spored folklorističen in je slovenske ORF-urednike označil kratkomočno za politično sumljive, Vestnik nadaljuje kampanjo in manipulira bralce z izmišljenimi citati, „da so televizijski prispevki usmerjeni v periferijo“...

Tako, kot Vestnik ne želi nagovarjati samo tako imenovanih demokratov, si more seveda ORF še manj dovoliti, da naslavlja svoj spored (ki ga oblikuje skupaj z duhovno elito koroških Slovencev) določeno, omejenemu krogu gledalcev in poslušalcev. Zato seveda tudi kritičnih prispevkov ne manjka. Sicer pa velja, da v tele-

viziji ne bomo ustvarjali radia za gledanje, da bomo dnevno-aktualno problematiko še naprej obravnavali v radiu, da slovenski ORF-uredniki, kot nekateri drugi pisci, ne nosijo svoje narodnostne zavesti na jeziku, da se, nasprotno, aktivno in ne zgolj verbalno naprezajo za sprostitve narodnostnih krčev.

Pri poročanju po kriterijih ORF-zakona (objektivnost, izravnost) anonimnih kolegov z Vestnika ne smatramo za tako poklicane strokovnjake, da bi jih klicali na pomoč.

Mirko Bogataj, ORF, vodja slovenskega sporeda

Ob takem odgovoru na članek, v katerem odgovorni človek za te oddaje vidi samo kampanjo, nekolegialne parole, manipulacijo bralcev (v članku naveden citat na žalost ni izmišljen!) ter vmešavanje anonimnih (morda celo komunističnih?) kolegov, ne da bi razmišljal tudi o morebitni konstruktivni kritičnosti članka k problematiki slovenskih tv-oddaj, je težko najti besede.

Sprejemamo v vednost, kolega Mirko Bogataj, da – v nasprotju s skoraj vsemi drugimi Vašimi kolegi v nemškojezični aktualni službi in v drugih oddelkih, ki so izpostavljeni res ostri, večkrat celo brutalni kritiki s strani dnevnikov – ne prenesete niti dvomesečno, dobrohotno in konstruktivno kritiko uredništva slovenskega časopisa.

Za uredništvo Slovenskega vestnika
Ivan P. Lukan

Janez Weiss – osemdesetletnik

Nikoli ni bil v najvišjih predstavniških vrstah naših narodnih organizacij, vendar ga vsi poznamo in spoštujemo, saj je eden izmed tistih, ki z vsem srcem živijo in delajo v prid naše narodne skupnosti. V mislih imamo Janeza Weissa, ki bo v soboto, 21. junija slavil svoj 80. življenjski jubilej.

Ko se v teh dneh okrog njega zbirajo prijatelji in znanci ter mu za rojstni dan izrekajo najboljše želje, Janez zamahuje z roko in pravi, naj ga nikar tako ne častimo. Vemo, da so te besede iskrene, prav to pa je odraz njegovega značaja, zaradi katerega ga cenimo in ga imamo radi, ker vemo, da je le malo tako plemenitih mož, ki svojo potrditev iščejo le v delu, tovarištvu in ljubezni do svojega naroda in kulture.

Takega smo Janeza Weissa srečevali kot odličnega krojaškega mojstra v Šentjanžu v Rožu, kjer si je postavil svoj dom in podjetje, ki ga je kasneje razširil še na Celovec, kjer je bil kot odlični krojač iskan in cenjen tudi med takimi, ki našemu narodnemu življu niso bili naklonjeni. Weiss svojega narodnega izvora nikoli ni prekrival, čeprav se je zaradi tega izpostavljati hudim napadom in

čestokrat utrpel tudi gospodarsko škodo.

Svojemu narodu je bil zvest tudi v najtežjem obdobju naše zgodovine, v času fašizma, ki je naš narod obsodil na smrt. Podpiral je uporniško gibanje, bil partizanski kurir in kot parlamentarec prispeval k temu, da se je v Bistrici v Rožu druga svetovna vojna končala že 6. maja, ko so se okupatorjevi vojaki predali partizanski vojski.

Po vojni smo Janeza srečevali na raznih področjih našega narodnega gibanja. Bil je predsednik šentjanske posojilnice, pozneje predsednik SPD „Bisernica“ v Celovcu, dolga leta je bil predsednik nadzornega odbora Slovenske prosvetne zveze, še vedno pa je član glavnega odbora ZKP. Povsod je in še uživa spoštovanje – in kadar svarilno povzdigne svoj glas, najde spoštljiv odziv.

Zadnja leta, odkar je upokojen, vsako leto organizira



potovanja Zveze koroških partizanov in našim rojakom razkazuje lepote drugih dežel ter njihove zgodovinske pomembnosti. Skupaj z njim so prepotovali vzhodno in zahodno Evropo in celo del Azije.

Janez Weiss je za svoje požrtvovalno delo prejel več odličij in priznanj, med njimi zlati znak Osvobodilne fronte, Drabosnjakovo priznanje SPZ, priznanje ZSO in medaljo za osvoboditev Avstrije.

Veseli nas, da Janez Weiss svoj visoki življenjski jubilej praznuje zdrav in še poln zanos. Želimo mu, da bi ostal še dolgo čil in zdrav in da bi svoje znanje in prijatelje še popeljal v to ali ono deželo, pač tja, kamor jih bo vodila želja po novih odkritjih in spoznanjih.

Zvestemu bralcu za 80. rojstni dan iskreno čestita tudi uredništvo Slovenskega vestnika.

Literarna nagrada

Slovenska prosvetna zveza razpisuje literarno nagrado za prozno besedilo. Pogoji: avtor/ica mora biti rojen/a na Koroškem ali pa mora vsaj deset let stalno bivati na Koroškem. Sodelujejo lahko vsi od letnika 1954. Besedilo mora biti še neobjavljeno.

Besedilo pošljite do 31. avgusta 1989 na Slovensko prosvetno zvezo (Vida Obid), Tarviser Straže 16, 9020 Celovec in ga označite s šifro. Obenem pošljite pismo z osebnimi podatki in šifro.



Slavljenca je čestital tudi predsednik nadzornega odbora ZSO in podpredsednik ZKP Lipej Kolenik



„Zjutraj ne veš, kam boš drevi legel, ne, kdo te vzdrži, ko zapreš oko; kadar si svojim dragim v roko segel, nemara si za dolgo vzel slovo.“

Sporočamo žalostno vest, da nas je v sredo, 14. junija 1989, v 50. letu starosti, za vedno zapustil naš dragi oče, brat, stric, svak in nečak, gospod

Joško Tischler

Našega blagega pokojnika bomo pospremili k zadnjemu počitku v soboto, dne 17. junija, ob 10. uri na farnem pokopališču v Žrelcu.

Celovec, dne 14. junija 1989

V tihi žalosti: hčerki Angelika in Eva
brat Janko in sestra Marjeta in Anica z družinami
teta Lena
v imenu vseh sorodnikov

Ivan Dolenc Za dolar človečnosti



K mizi se povrne Francka. Pripelje jo njen plesalec. Vsa zasopla je in prepotena. Smeji se.

Tudi Stipe se smeji. Z rokami ploska v taktu plesa.

Dvorana se ziblje dalje v hrupnem kozaškem poskoku.

Kanadska Ukrajina. Ukrajina v Kanadi.

Poslovimo se šele po polnoči.

Sobota je prišla naglo. Pogled skozi zamegljeno okno mi je povedal, da zunaj spet sneži. Okrog poslopja

tuli veter, kot bi zavijal volk.

Trije ali štirje moji sostanovci so že vstali. V naglici so se opravičili in govorili o nekakšnem posvetu, ki ga imajo dopoldne v mestu z Nemci, svojimi rojaki. Nisem se menil za podrobnosti, živel sem že v pričakovanju ponedeljka in svojega prvega zaslužka na kanadskih tleh.

Pri zajtrku mi je zašel v misli Stipe. Ni mi šlo v glavo, kako je mogel pozabiti vse, kar je pustil doma. Uganka mi je bilo tudi njegovo samotno življenje v tujem svetu – ali je sploh mogoče, da mo-

re človek, naš človek, živitariti tako sam zase in tako dolgo vrsto let. V obraz se mi je zdel še kar srečen. Iz česa neki izvira to njegovo zadovoljstvo? Iz obilne hrane, iz njegove posesti, iz tiste, ki jo je omenil, iz denarja, ki ga zasluži? Priznal sem si čez čas, da s temi vprašanji ne pridem nikamor. Stipe mi je ostal velika uganka. Nisem mu prišel do dna. Odrinil sem ga torej na stran in se povrnil v današnji dan.

Rade je bil mož beseda. Proti poldnevju je prišel pome in mi povedal, da imava skozi mesto samo pol ure hoda.

„Naša zima je suha in zato zdrava,“ je rekel, ko sem ga vprašal, kako je zunaj na cesti.

Francka se nama je pridružila. Hotela se je na vsak način izogniti gospodu P. Trdno je bila prepričana, da pride ponjo.

„Telefoniral mi je doktor,“

je počasi začel Rade na poti v mesto. „Sporočil mi je, da pri njegovem sinu ni nič prostega. Vsaj ta mesec ne.“ Besede je valil počasi, kot da bi mi hotel prizanesti z njimi. „Sicer pa to podjetje ni edino v mestu. Videl boš, kako bo v ponedeljek. Mogoče pa ostaneš nekaj časa pri bananah.“

Francka vso pot ni spregovorila.

Ustavili smo se pred nizko cerkvijo. Napis mi je povedal, da stoji tam za Madžare. V prikleni dvorani je bilo toplo. Rade je pozdravil visokega moškega, ki je bil oblečen kot trgovski potnik. Očividno sta se poznala. Tujec mu je prijazno odgovoril, nekajkrat je pogledal na naju, ki sva stala ob strani in se nisva vedela kam dejati. Nič nisva rekla, še pogledala se nisva s Francko, menda sva se oba počutila kot prosjaka pred kotlom vrele juhe.

V dvorani so ob dolgi steni

stale mize, na njih pa so ležali visoki kupi perila in obleke. Tisti dan so se mi ti kupi zdeli pravi biseri, tako sem prezebel na poti. Lačen sem gledal po njih in čakal.

Upravnik tega bogastva je končno zamahnil z roko, nekaj je dejal v vabilo, in potem sta mi oba z Radetom začela na roke nalagati vse, kar se jima je zdelo, da mi bo prav: tople volnene sprajce, dolge severnjaške spodnjice, velike sive nogavice, debele kot podplat, visoke gumijaste zimske škornje, ušesnice, yukonsko kučmo. Ko sta mi z vsem tem zagrnila razgled, sta obstala in gledala naokrog. Kmalu sem spoznal, kaj sta iskala. Odložiti sem moral svoj tovor, sleči svoj poletni površnik in si za poskušnjo obleči dva, tri podložene suknjiče, ki sem jih dotlej videl samo v ilustriranih romanih iz življenja v sneženih zametih na divjem severu. (dalje prihodnjič)

	TV AVSTRIJA 1	TV AVSTRIJA 2	TV LJUBLJANA	TE DNI NA TELEVIZIJI
PE 16.6.	9.05 Bavarsko sodišče; 10.30 Beli šejk; 13.40 Otroški spored; 15.30 Oddaja za najmlajše; 18.00 Mi; 18.30 Knight Rider; 19.17 Novo v znanosti; 19.30 Čas v sliki; 20.00 Šport; 20.15 Primer za dva; 21.20 Ljubček Kreuzberg; 22.05 Pogledi s strani; 22.15 Trailer; 22.45 Bataljon izgubljenih; 0.20 Aktualno; 0.24 Miami vice; 1.10 Poročila.	16.45 Dediščina Guldenburgov; 17.30 Arhe Noah; 18.00 Bavarsko sodišče; 18.30 Wurlitzer; 19.00 Koroška danes; 19.30 Čas v sliki; 20.00 Kulturni žurnal; 20.15 Svet na Dunaju; 21.20 Znanost specialno; 22.00 Čas v sliki; 22.25 Šport; 23.10 Umetnostni komadi; 2.00 Poročila.	16.35 A. C. Doyle: Vrnitev Sherlocka Holmesa; 17.30 Leteči cirkus Montyja Pythona; 18.05 Poročila; 18.10 Spored za otroke: Nevarni zaliv: poblašeni medvedi; Gorska folklor: Poljska; Ringaraja; 19.10 Risanka; 19.30 Dnevnik; 20.15 V hribih se dela dan...; 21.00 Kriminalna zgodba; 22.00 Dnevnik; 22.15 Vrnitev Sherlocka Holmesa.	
SO 17.6.	9.05 Raj živali; 9.30 Angleščina; 11.00 Ljubček Kreuzberg; 14.20 Pozna ljubezen; 16.00 Otroški Wurlitzer; 16.00 Otroški spored; 18.00 Mi; 18.30 Šport, atletika; 19.00 Pregled tv sporeda; 19.30 Čas v sliki; 20.00 Šport; 20.15 Kdor reče A; 22.00 Ultimat; 23.55 Aktualno; 0.00 Zakleti; 1.15 Poročila; Ekslibris.	15.25 Tedaj; 15.30 9x Avstrija; 16.00 Visoki zbor; 17.00 Srečna družina; 18.00 Bavarsko sodišče; 18.30 Magazin Alpe-Jadran; 19.00 Avstrija danes; 19.30 Čas v sliki; 20.00 Kulturni žurnal; 20.15 Daddy, Daddy; 22.00 Šport; 22.30 Soap; 22.55 X-Large specialno; 23.40 Glasbena scena 89; 0.25 Aktualno; 0.30 Ekslibris.	16.15 A. C. Doyle: Vrnitev Sherlocka Holmesa; 18.05 Poročila; 18.10 Spored za otroke: Robin in Rozi: imena; Bendji; Tisoč idej za naravoslovce; 19.05 Risanka; 19.30 Dnevnik; 20.20 Žrebanje; 20.30 Tik pred zdajci; 22.20 Dnevnik 22.35 C. D. Heymann: Uboga mala bogatašinja; Samo bedaki in konji; 1.35 Videostrani.	
NE 18.6.	9.05 Narodni parki Evrope; 9.50 Univerzum; 11.00 Ura tiska; 13.55 Komična opera; 14.05 L'nnocenza; 15.35 Spored za otroke; 16.10 Otroški spored; 17.00 X-large; 18.00 Slika Avstrije; 18.30 Knight Rider; 19.30 Loto; 19.30 Čas v sliki; 19.48 Primer za ljudskega pravobranilca; 20.15 Mašenka; 21.55 Vizije; 22.15 Don Carlos; 1.30 Poročila.	9.05 Kulturni tednik; 9.30 Morilec Dimitrij Karamasov; 12.45 Literatura na ladji; 13.00 Dober dan, Koroška ; 13.30 Sliki iz Avstrije; 15.00 Športno popoldne; 17.00 Klub seniorjev; 17.45 Avtomobilске dirke; 20.15 The Sting; 22.25 Clockwise – v zadnji sekundi; 23.25 Šport; 0.05 Miami vice; 0.50 Poročila.	8.30 Otroška matineja: Živ žav; Nevarni zaliv; 9.45 Šentviški pevski tabor '89; 10.50 Pesem od rojstva; 14.45 Šentviški pevski tabor '89; 15.55 M. Zinnerova: Zapisani šoli; 17.00 Dnevnik; 17.10 Na zahod; 19.00 Risanka; 19.30 Dnevnik; 19.59 Zrcalo tedna; 20.20 Miodrag Karadžić: Djekna še ni umrla; 21.35 Zdravo; 23.05 Videostrani.	
PO 19.6.	9.05 Raj živali; 10.30 Clockwise – v zadnji sekundi; 14.00 Spored za otroke; 15.30 Za najmlajše; 18.00 Mi; 18.30 Knight Rider; 19.17 Znanost danes; 19.30 Čas v sliki; 20.00 Šport; 20.15 Šport v ponedeljek; 21.08 Mojstri kuhajo; 21.15 Dempsey in Makepeace; 22.00 Pogledi s strani; 22.10 Senca okrevanja; 23.50 Miami vice; 0.35 Poročila.	16.55 Tedaj; 17.00 Čudežna trava; 17.30 Lindenstraße; 18.00 Bavarsko sodišče; 18.30 Wurlitzer; 19.00 Koroška danes; 19.30 Čas v sliki; 20.00 Kulturni žurnal; 20.15 Gozdarska hiša Falkenau; 21.08 Mojstri kuhajo; 22.00 Čas v sliki; 22.25 Živali v vojni; 23.10 Srečanje 89; 0.10 Aktualno.	16.30 C. D. Heymann: Uboga mala bogatašinja; 17.25 Samo bedaki in konji; 18.00 Dnevnik; 18.10 Zrcalo tedna; 18.40 Spored za otroke: Radovedni taček; Tisoč idej za naravoslovce; 19.20 Risanka; 19.30 Dnevnik; 20.05 E. Werdin: Samohodec; 21.05 Osmi dan; 21.45 Dnevnik; 22.05 C. D. Heymann: Uboga mala bogatašinja; Videostrani.	
RADIO KOROŠKA 18.10–19.00 Petek, 16. 6. Jezikovni pogovor (J. Messner) Koroški liki (R. Vospersnik) Dvojezična komunikacija (F. Merkač) Sobota, 17. 6. Duhovni nagovor (Stanko Olip) Voščila (M. Hartmann) Nedelja, 18. 6. Slovinci v Italiji – Zveza slovenskih kulturnih društev in problemi slovenske narodnostne skupnosti danes Ponedeljek, 19. 6. Nogometno prvenstvo je končano – bilanca Dober dan, Koroška Spored za 18. 6. 1989, ob 13.00, TV A2 Kontaktna leča/Kontaktlinse '89 Visoke cilje so si zastavili mladi prireditelji niza interkulturnih prireditev na slovenski gimnaziji: doživljanje skupnosti celovških dijakov obeh jezikov v kreativnem in estetskem smislu, ustvarjanje osebnih odnosov, ki naj bi doprinesli do boljšega razumevanja, sporazumevanja in sodelovanja. Teden srečanj, brez vsakih parol. Mladi za mlade. Slovensko uredništvo Avstrijske radiotelevizije s kolažo s tega mladinskega festivala pripravlja prvo dvojezično oddajo za mlade s težiščnim jedrom. Snemalec je bil Miha Dolinšek, tonski tehnik Mario Podrečnik. Oddajo sta na ORF-centru na Dunaju z najmodernejšo tehniko pripravila Daniel (montaža) in Mirko Bogataj (urednik).				

Bratje Marx na divjem zahodu Nedelja, 18. 6. 1989, TV LJ1, 17.10 – Divji zahod je divji že brez bratov Marx, če pa se tam znajdejo še znameniti komiki, ne manjka kaosa, zapletov, razpletov in seveda smešnih situacij. Poleg tega pa pri filmu „Na zahod“ sodeluje še scenarist Irving Brecher. Tako je nastal film, v katerem ni prizora ali dogodka, ki ga bratje Marx ne bi postavili na glavo, oziroma ga spremenili v smešnega. Tako pri tem filmu tudi ne boste pričali besnega divjanja belcev proti Indijancem. Šala je boljša – velja vsekakor (na žalost) le za brate Marx.
Najvišji vrh Nova ljubezen Petek, 16. 6. 1989, TV LJ1, 20.15 – Peta epizoda v seriji „V hribih se dela dan“ je posvečena lepotam in planinski zgodovini najvišjega slovenskega vrha – Triglava. Spoznamo pa tudi Triglavski muzej v Mojstrani. Ponedeljek, 19. 6. 1989, TV A1, 22.10 – Sovjetski film obravnava staro temo, a z novimi problemi: 20 let trajajoči zakon Nadje in Vasje je ogrožen, ko gre Vasja na okrevanje in tam spozna novo ljubezen. Je rešitev možna?
Nič novega: ona kot moški Petek, 16. 6. 1989, TV LJ1, 0.00 – Mlada, sposobna novinarka ne dobi zaposlitve, ker je ženska. Urednik išče urednika za šport. Zato se dekle preobleče v moškega.
Največji rop Nedelja, 18. 6. 1989, TV A2, 20.15 – Mali roparček Johnny Hooker (Robert Redford – na sliki) krade le denarice. Toda nekega dne jo je potegnil iz suknjiča gangsterskega velikana. Ko veliki gangster da umoriti Hookerjevega prijatelja, roparček sklene, da se bo maščeval... 

Datum	Kraj	PRIREDITVE	Prireditelj
Petek 16. 6. 20.00	Kulturna taberna Pri Joklnu, Celovec	Zvočnost slovenskih pokrajin koncert Tria Terlep.	Kulturno društvo Pri Joklnu
Petek 16. 6. 19.00 c.t.	Gostilna Weidinger, Dunaj, 4. okraj	VSEBINA PEŠČENIH UR Z LEKSIKONOM Janko Ferk; predstavitev knjige: uvodne besede: mag. Neva Šlibar (Ljubljana)	Dunajski krožek
Petek 16. 6. in so. 17. 6.	Zavod šolskih sester Šentpeter	ZAKLJUČNA PRIREDITEV Spored: nastop šolskega zbora (vodi mag. Jože Ropitz); pozdrav: „In jutri“: literarni prispevek učenke; izrazni ples v režiji Marjana Sticker; veseloigra „Prebrisana norica“ (Lope de Vega), režija Peter Sticker. Čas: v petek ob 19.30, v soboto ob 14.30.	
Sobota 17. 6. 20.30	pri Florijanu, Vogrče	POLETNA NOČ Za ples igra: ansambel Boutique. Čakajo vesela presenečenja.	Mešani pevski zbor Podjuna
Sobota 17. 6. 20.30	gostilna Trkl, Sele-Borovnica	ZVENEČA ALPSKA DEŽELA Nastopajo: ansambel „Fantej z vseh vetrov“ (Novo mesto). Folklorna skupina iz Sel, MoPZ SPD Bilka iz Bilčovsa, Tercet Rož, „Schuhplattlergruppe Reifbeck Buam“.	Alpski klub Obir
Sobota 17. 6. 14.00	pri Miklavžu, Bilčovs	Seminar: „10. OKOTOBER 1920 IN POSLEDICE“ Prijave sprejema B. Perčin (tel.: (0 463) 51 43 00 - 72).	Delovna skupnost Koroška 1990
Sobota 17. 6. 19.00	farna cerkev, Železna Kapla	ORGELSKI KONCERT Nastopajo: prof. Bergant in pevci ljubljanske opere.	
Nedelja 18. 6. 20.00	farna dvorana, Šentjakob	„KAPLAN MARTIN ČEDERMAR“ (France Bevk) Igra: Oder Rož, režija: Marjan Sticker.	
Nedelja 18. 6. 21.00	Mladinski dom Celovec	MRTVAŠKI PLES (kolaža) – gledanje na smrt iz različnih vidikov. Igra: gledališka skupina KSSŠ v Gradcu (Cilka Hudobnik, Rezika Kanžian, Štefan Merkač).	
Nedelja 18. 6. 14.30	pri Lenčiji, na Bajtišah	PEVSKO SREČANJE Sodelujejo: Škofjeloški SPD Herman Velik oktet, družina Lipuš, Moški zbor SPD Borovlje, Trio Drava, Mladinska skupina SPD Herman Velik. Po prireditvi bo družabno srečanje.	
Nedelja 18. 6. 13.30	Slomškov dom, Celovec	SLAVNOSTNA AKADEMIJA 40 let Narodnega sveta koroških Slovencev – 10 let smrti dr. Joška Tischlerja.	NSKS

MENJAVA DENARJA (VALUTE) dne 14. 6. 1989

	dobite (šil.)	plačate (šil.)
za 1 ameriški dolar	\$ 14,00	14,60
za 1 angleški funt	£ 21,10	22,30
za 100 franc. frankov	f 203,00	213,00
za 100 ital. lir	Lit 0,95	1,00
za 100 dinarjev	DIN 0,07	0,13
za 100 švic. frankov	sfr 805,00	825,00
za 100 holand. guldnov	Hfl 618,00	634,00
za 100 nemških mark	DM 694,50	711,50

Posredujeta: Posojilnica-Bank Zveza-Bank, Celovec

RAZSTAVE

Celovec
– Kulturna taberna Pri Joklnu: Heinz Ortner, grafike, „Und immer wieder die menschliche Figur“. – Galerie Carinthia (do 24. 6.): Sebastian Holzhuber, Neue Bilder. – Kärntner Landesgalerie (do 2. 7.): Gustav Januš, dela iz novejšega obdobja. – Prostor AUSTRIA TABAK, Šentpeterska c. 7: (do 30. 6.) Alois Köchl, Sedem scenskih zaves za Bert Brechtov „Die sieben Todsünden der Kleinbürger“. – Künstlerhaus Klagenfurt, Kleine Galerie: (od 14. do 24. 6.) Bärbl Kopr, Reaktionen außen innen – innen außen. – Kärntner Landesgalerie: (do 9. 7.) Isabella Ban, Installationen: Blauer Domitian, Frühmüller in der Disco, Bon voyage.

Tinje
– Galerija Tinje: (od 19. 6. do 5. 9.) – Iska Rano, slike.

Pliberk
– Falke-Galerie (Libuče) – Hermann Falke, Smrt se ne spominja. Razstava bo odprta do 23. 6.

Rožek
– Galerija Rožek (do 18. junija) Lilo Schrammel, keramične skulpture in reliefi (terakota).

LOTTO

nobene šestice 928.869.-
4 petice z dodatno štev. 15.524.-
359 petic 432.-
17.172 štiric 31.-
290.922 trojk

TOTO

5 dvanajstic 1.033.746.-
123 enajstic 12.881.-
1383 desetice 1.145.-

Stavke nihče ni uganil.

SLOVENSKI VESTNIK

Izdajatelj in založnik: Zveza slovenskih organizacij na Koroškem, 9020 Celovec, Tarviser Straße 16. Uredništvo in uprava: 9020 Celovec, Tarviser Straße 16, tel. (0 463) 51 43 00-30/31/32/33/34, telefax (0 463) 51 43 00-71, telex 42 20 86 ZSO. Glavni urednik: Ivan P. Lukan; urednika: Andrej Kokot, Andrej Mohar. Tisk: Založniška in tiskarska družba z o. j. Drava, Celovec. Zastopstvo za Jugoslavijo: ADIT-DZS, Kardeljeva c. 8/II, p.p. 171 61000 Ljubljana. Letna naročnina: 370 avstr. šilingov; za Jugoslavijo 200.000 dinarjev. Oglasi: 1/1 stran 12.000 avstr. šilingov; za Jugoslavijo 10.000.000 dinarjev.



Prispevek k spoznavanju in pomoči

CELOVEC. – Univerzitetni kulturni center UNIKUM si za prijateljske odnose med Koroško in Nikaragvo oziroma glavnimi mesti teh dveh dežel ne prizadeva le deklarativno, temveč se uvršča med žal še redke organizatorje kulturnih prireditvev, ki prispevajo k medsebojnemu spoznavanju.

Taka prireditev je bil tudi gledališki večer Teatro Justo Rufino Garay, ki je nastopil v

Uspeh dijakov naše gimnazije

CELOVEC. – V okviru celovških športnih dnevo minuli konec tedna so tudi razne mestne šole pokazale, kaj vse znajo. V posebnem tekmovanju pa je sodelovala tudi ekipa slovenske gimnazije in osvojila kar zlato odličje: pri vožnji s čolnom na nožni pogon naši dijaki niso imeli nasprotnika in so tako prepričljivo zmagali.



Slovenska ljudska glasba pretekle in polpretekle dobe v izvedbi Tria Terlep se je že udomačila v kulturni ponudbi na južnem Koroškem. Mira Omerzel-Terlep, Matija Terlep in Mojka Žagar (na sliki z leve proti desni) bodo danes, v petek, 16. 6. ob 20. uri v kulturni taberni Pri Joklnu v Celovcu z originalnimi ljudskimi glasbami ponovno pričarali „Zvočnost slovenskih pokrajin.“

torek s satiričnimi impresijami pod naslovom „Prizori iz mojega mesta“. V njih je šlo za prikaz vsakdanjika v Managvi: kako CIA razširja napačne informacije, kako ljudje čakajo na avtobuse, kako se ženske solidarizirajo v boju proti visokim cenam...

Pravtako pa so prikazali, kako v vseh teh težavah raste tudi ljubezen, pač taka, kakršno bi morala odkriti tudi uradna koroška politika, da bi lahko pomagala ljudem v državah v razvoju.

Prvo srečanje združnikov

PLIBERK. – V soboto, 17. junija ob 14. uri bo pri Štibarju na Komlju združno srečanje, na katero vabijo Zveza-Bank, posojilnice, kmečko-gospodarske zadruge, obratni svet ter Živinorejska zadruga za Libuče in okoli.

Nov lastnik podjetja Wild?

VELIKOVEC. – Grozi delavcem podjetja Wild v Velikovcu nov val odpustitev? Povsem izključiti take namere ni več mogoče, saj se širijo vedno bolj konkretne govorice, da namerava sedanji švicarski lastnik to podjetje prodati zahodnonemškemu. Že pred dvema letoma je bila situacija podobna: tedaj je zgubilo delo skoraj 50 delavcev, preden se je sedanji lastnik obvezal razviti svoje podjetje. S kolikimi delavci bi hotel v bodoče morebitni zahodnonemški podjetnik proizvajati v sedanji tovarni Wild, tudi še ni znano.

SLOVENSKI VESTNIK
2x
TEDENSKO!

Ne brigajo jih želje prebivalcev

STRAJA VAS. – Čeprav so se zilijske občine izrekle za tako varianto priključka na avtocesto, da bi cesta tekla po severni strani Zilje, torej poleg železnice, in čeprav so razne iniciative občanov zahtevale prav tako traso zilijskega priključka, pa je deželni svetnik Rauscher zdaj napovedal, da bodo na Zilji zgradili cesto po prvotnem načrtu.

To pomeni, da bo priključek na avtocesto v širini 9 metrov tekal po južni strani Zilje, za kar bo šlo v izgubo veliko rodovitne zemlje, logov in gozda. Hkrati pa je to tudi očiten dokaz, da koroške deželne stranke nikakor niso pripravljene upoštevati želje in predstave prebivalstva, ter da tudi v tem primeru z njim ravnaajo brezobzirno.



Večja kvaliteta namesto kvantitete

CELOVEC. – Novi referent za turizem pri koroški deželni vladi deželni svetnik dr. Josef Koschat je pretekli ponedeljek na svoji predstavniški tiskovni konferenci poudaril, da želi v koroškem turizmu dvigniti kvaliteto ponudbe ter zavirati „masovni turizem“. Poudaril je, da je okoli 30.000 zasebnih postelj od skupno 60.000 pod povprečnim standardom, tako da se je dežela odločila za posebno akcijo za izboljšanje kvalitete zasebnih sob. Za leto 1989 je dežela za to namenila osem milijonov šilingov, kar pomeni, da bi morala znašati skupna investicijska vsota na tem

področju okrog 100 milijonov šilingov.

Za podporo oz. pospeševanje lahko zaprosi vsak zasebnik, ki v turistični sezoni oddaja sobe in želi dvigniti kvaliteto svoje ponudbe s preureditvijo in adaptacijo sob.

Čestitamo

Milanu in Miri Blažej iz Galicije iskreno čestitamo k rojstvu njune tretje hčerke Anje.

Prav tako iskreno pa čestitamo k rojstvu hčerke Anje tudi Marku Kuppru in Ulli Tripolt iz Celovca.

V soboto sta se po lepi zilijski ohcetni navadi poročila Marica Wiegele in Maks Sima. Naj jima bo srečna skupna življenjska pot!

OGLAS

Ugodno prodam avtomobil Citroen Visa, letnik 1983. Ponudbe na telefon 0 463/249503.

Iščemo sodelavko / sodelavca za našo banko od 1. julija 1989 dalje

Pogoji: znanje slovenščine in nemščine

Interesentke/interesenti naj se javijo do 26. junija t. l. na naslov Posojilnica-Bank Hodiše-Škofiče, 9535 Škofiče 31. Priložijo naj kratek življenjepis!

SLOVENSKI VESTNIK – ŠPORT

SLOVENSKI VESTNIK – ŠPORT



Arthur Hanser

je postal najboljši strellec koroške lige. Igralec SAK je dosegel skupno 22 zadetkov slovenskega moštva, to pa kljub temu, da zadnjih šest tekem zaradi poškodbe ni igral.

Zadnje kolo...

Ta konec tedna bodo tudi moštva spodnjih lig in 1. razreda odigrala zadnje prvenstveno kolo. Predvsem v Bilčovsu z napetostjo pričakujejo tekmo med domačim moštvom in novim prvakom spodnje lige-zahod Irschnom. Čeprav so se Bilčovščani v bistvu že v zadnjem kolu rešili izpada, pa teoretično potrebujejo še eno točko, da bi zasedli mesto, s katerim bi tudi naslednje leto z gotovostjo lahko igrali v spodnji ligi.

Manj optimistični so seveda v Šmihelu, kjer bo v soboto nastopila ekipa Dobrle vasi. Tudi v primeru zmage bi imel Šmihel le skromne možnosti, saj ni pričakovati, da se bo Trg uspel kvalificirati za drugo avstrijsko ligo, tako da bi se Šmihel obdržal tudi z 12. mestom.

Jagodič in Velik skupaj pri SAK

Komaj se je končalo uspešno nogometno prvenstvo, si pri Slovenskem atletskem klubu že belijo glavo, s kakšnim moštvom in s katerim trenerjem bodo naslednje leto tekmovali za naslov koroškega prvaka. Tako je vodstvo SAK zdaj že sporočilo, da bo Lojze Jagodič ostal še prihodnje leto trener slovenskega kluba. To torej pomeni, da Jagodič vidi več možnosti za uspešno delo pri naših slovenskih igralcih kot pri celovski Austrii, kateri je s podpisom za SAK sodelovanje seveda odpoved.

Jagodič pa bo v naslednji sezoni tudi trener dolgoletnega kapetana moštva Marjana Velika, ki se bo po enoletnem igranju v Treibachu spet vrnil v vrste svojega matičnega kluba. SAK pa je tudi najavil, da ne misli prepustiti dr. Ivana Ramšaka Pli-

berku, temveč da ga hoče imeti v svojih vrstah. V tej zadevi pa še ni sprejeta zadnja odločitev, saj je Ivan Ramšak sam še pred tednom dni napovedal, da hoče nadaljevati svoje trenersko delo pri Pliberku. V primeru, da mu SAK ne bi dovolil igrati za Pliberk, pa bi svojo igralsko kariero celo prekinil in bi bil samo še trener Pliberčanov.



Alojz Jagodič ostane trener

Karate-turnir

SŠK Obir prireja to nedeljo v kapelški glavni šoli mednarodni karate-turnir, ki se bo s katami začel ob 9.30 uri. Od 12. ure dalje pa bodo na sporedu tudi druge kategorije karateja.

ŠPORTNI TERMINI

NOGOMET

Sobota, 17. 6. 1989: Baško jezero – Šentjakob (17), Šmihel – Dobrila vas (17), Žitara vas – St. Leonhard (18), Liebenfels – Klopinja (18), KAC – Globasnica (17), Železna Kapla – Velikovec (17.30).

Nedelja, 18. 6. 1989: Bilčovs – Irschnom (17.30), Metlova – Sele (18).

KARATE

Nedelja, 18. 6.: Mednarodni turnir SŠK Obir (gl. šola, 9.30).